

# CLASSIC LINE

B25, B22, B26

Bedienungsanleitung  
Operating instructions  
Mode d'emploi

**REVOX®**

## Deutsch

### Bedienungsanleitung Classic Line

B 25	Verstärker
B 22	CD-Spieler
B 26	FM-Tuner

## English

### Operating Instructions Classic Line

B 25	Amplifier
B 22	CD-Player
B 26	FM-Tuner

## Français

### Mode d'emploi Classic Line

B 25	Amplificateur
B 22	Lecteur CD
B 26	Tuner FM

<b>Vorsicht:</b>	Das Gerät ist in ausgeschaltetem Zustand (STANDBY) nicht von der Stromzuführung getrennt.
<b>Warning:</b>	This unit is not separated from the mains supply when switched off (STANDBY).
<b>Attention:</b>	Cet appareil n'est pas séparé du réseau lorsqu'il est déclenché (STANDBY).
<b>Attenzione:</b>	Questo apparecchio non è separato dalla rete quando l'interruttore è spento (STANDBY).
<b>Precaución:</b>	Este aparato no está separado de la red cuando está apagado (STANDBY).
<b>Atenção :</b>	Este aparelho não está desligado da corrente quando não funciona (STANDBY).
<b>Waarschuwing:</b>	In uitgeschakelde toestand (STANDBY) is het apparaat niet gescheiden van de netspanning.
<b>Advarsel:</b>	Apparaten er ogsaa hvis lukket (STANDBY) under strøm.
<b>Huomio:</b>	Huolimatta siitä, että virtaon katkaistu laitteesta (STANDBY), sitä ei ole eristetty sähköstä.
<b>Forsiktig:</b>	Selvom strømmen ikke er pa i apparatet (STANDBY), sa er det ikke skilt fra strøm.
<b>Varning:</b>	Oaktat om strömmen är avbruten i apparaten (STANDBY), sa är den ända kopplad med ström.

Sehr geehrte REVOX - Kundin  
Sehr geehrter REVOX - Kunde

Wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihrer REVOX Classic Line und danken Ihnen für das Vertrauen, das Sie uns mit Ihrer Wahl entgegengebracht haben.

Musikgenuss soll unbeschwerte Freude bereiten. Es war uns deshalb bei der Entwicklung der Classic Line ein erstrangiges Anliegen, Spitzenqualität in der Tonwiedergabe mit höchstem Bedienungskomfort zu verbinden.

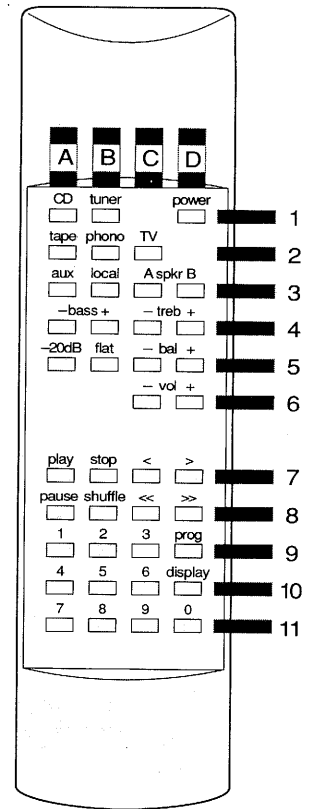
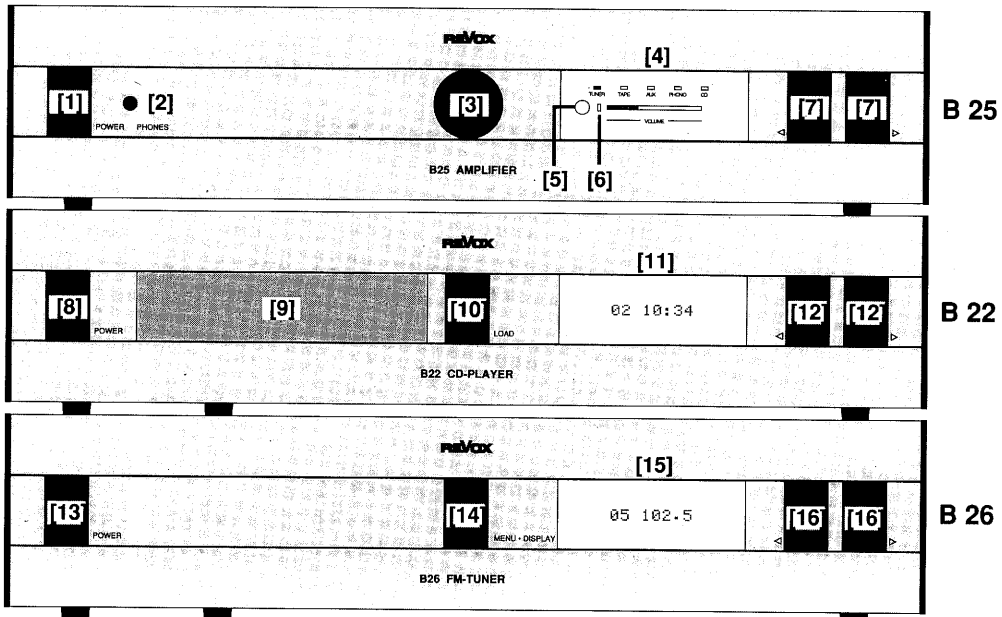
Dennoch sind für die Inbetriebnahme und zur Gewährleistung der Sicherheit einige Erklärungen nötig, die wir auf den folgenden Seiten in bewusst knapper Form zusammengefasst haben. Bei weitergehenden Fragen steht Ihnen Ihr REVOX-Fachhändler natürlich gerne zur Verfügung.

Wir haben die Classic Line dazu entwickelt, Ihnen ein erstklassiges Musikerlebnis zu ermöglichen, und wir wünschen Ihnen dabei viel Freude.

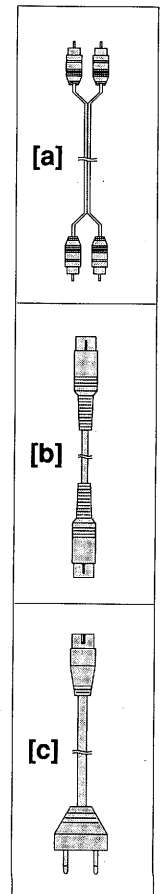
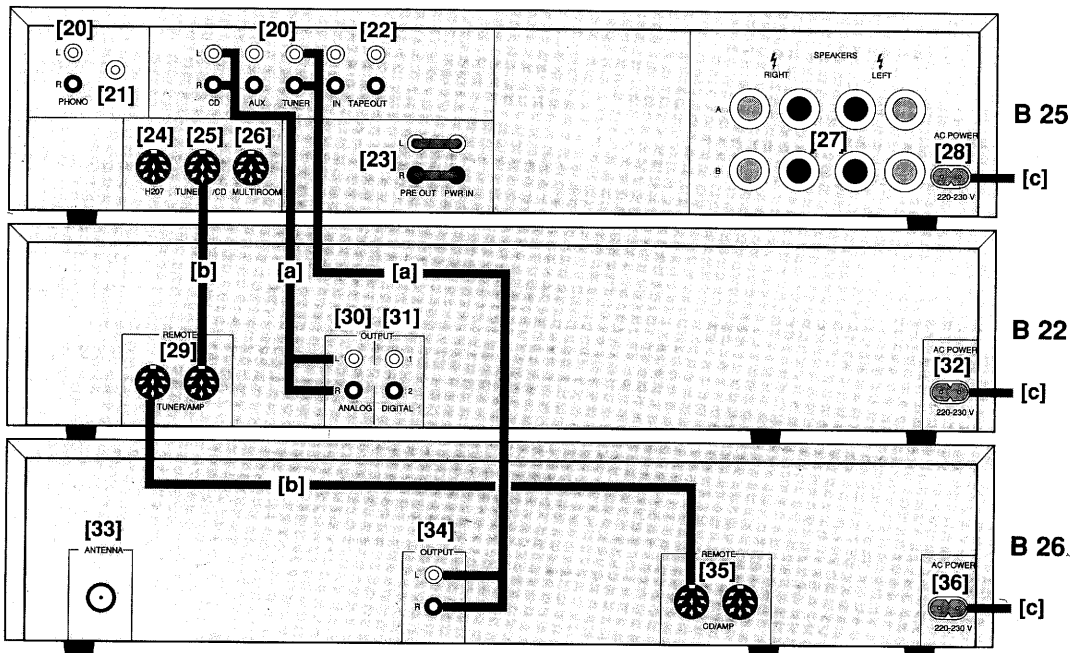
Ihre REVOX

## Inhaltsverzeichnis

1.	Betriebsstandort der HiFi-Anlage .....	D5
2.	Netzspannung .....	D5
3.	Anschliessen, Kabelverbindungen .....	D5
	Audio-Verkabelung .....	D5
	Verkabelung für den Verbund-Betrieb .....	D5
	FM-Tuner Antenne anschliessen .....	D5
	Lautsprecher anschliessen .....	D5
	Netzanschluss .....	D5
4.	Bedienung des Systems .....	D5
	Der Classic Line Verbund-Betrieb .....	D5
	Manuelle Bedienung .....	D5
	Fernbedienung .....	D5
	Standby Mode .....	D5
	Ein-/Ausschalten .....	D5
	IR-Empfangszone, LED .....	D5
	Das Revox Multiroom Konzept .....	D5
5.	Bedienung B 25 Verstärker .....	D6
	Bedienungsfeld B 25 .....	D6
	Bedienung mit der IR-Handfernbedienung RC 28 .....	D6
	Anschlüsse Rückseite B 25 .....	D6
6.	Bedienung B 22 CD-Spieler .....	D7
	Bedienungsfeld B 22 .....	D7
	Bedienung mit der IR-Handfernbedienung RC 28 .....	D7
	Anschlüsse Rückseite B 22 .....	D7
	PROGRAM Mode .....	D7
7.	Bedienung B 26 FM-Tuner .....	D9
	Bedienungsfeld B 26 .....	D9
	Bedienung mit der IR-Handfernbedienung RC 28 .....	D9
	Anschlüsse Rückseite B 26 .....	D9
	PROGRAM Mode .....	D9
8.	Technische Daten	
	B 25 .....	D11
	B 22 .....	D11
	B 26 .....	D12
	Allgemeine Daten .....	D12



**IR Remote Control RC 28**



**Sicherheit**

**Schild auf der Rückseite B22 CD-Spieler**





**ACHTUNG** Gefährliche Laser- und elektromagnetische Strahlung im geöffneten Zustand.

**Schilder auf der Rückseite aller Geräte**



**Achtung:** Um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, keine Abdeckung oder Rückwand entfernen. Wartung und Reparatur dürfen nur durch qualifiziertes Fach-Personal ausgeführt werden!

 Dieses Symbol warnt vor „gefährlicher Spannung“ innerhalb des Gerätes. Die Spannungsgrösse kann bei Berührung zu einem elektrischen Schlag führen.

 Dieses Symbol weist auf wichtige Hinweise für Betrieb und Wartung in der beigelegten Dokumentation hin.

**Installation und Betrieb**

Bitte untersuchen Sie Gerät und Zubehör nach dem Auspacken auf allfällige Transportschäden.

Vor Inbetriebnahme der Geräte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Bewahren Sie sie als Referenz auf.

Ein Gerät, das mechanische Beschädigungen aufweist oder in welches Flüssigkeit oder Gegenstände eingedrungen sind, darf nicht ans Netz angeschlossen werden.

Verwenden Sie das mitgelieferte Netzkabel. Vor Anschluss ans Netz müssen die Stromversorgungs- und die Anschlusswerte des Gerätes (Netzspannung, -frequenz) überprüft werden. Die im Gerät eingesetzten Sicherungen müssen den Angaben in den Technischen Daten entsprechen.

**Sicherheitsmassnahmen**

**Abnormales Verhalten**

Bei ungewöhnlichen Geräuschen oder Gerüchen sofort das Netzkabel ausgezogen. Lassen Sie das Gerät unverzüglich durch Ihren Händler überprüfen.

**Gerät nicht öffnen**

Das Gerät darf nicht geöffnet werden, da Elektrisierungsgefahr besteht.

**Nichtbenutzen des Gerätes**

Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, sollte sicherheitshalber das Netzkabel ausgezogen werden.

**Fremde Gegenstände**

Flüssigkeiten, brennbare oder andere Gegenstände dürfen nicht in die Geräteöffnungen gelangen, da dies zu Störungen, Feuer oder einem Stromschlag führen kann.

**Netzkabel**

Beim Einstecken und Ausziehen des Netzkabels nicht am Kabel ziehen sondern immer das Steckergehäuse halten.

**Garantiebestimmungen**

In Ländern EG/EWR-Ländern bietet Revox – neben den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen gegen den Verkäufer – Garantie für die in der EG gekauften Geräte. Die Garantieleistung beinhaltet Material und Arbeit während der Garantiezeit, welche in den einzelnen Ländern der EG vom Revox-Vertriebspartner festgesetzt ist.

In allen anderen Ländern gelten neben den gesetzlichen Bestimmungen die von der Revox Verkaufsstelle gewährten Garantieleistungen und ist nur im Verkaufsland gültig. Um Garantieansprüche geltend zu machen, muss nachgewiesen werden, dass das Produkt über einen autorisierten Revox-Partner bezogen wurde. Die Garantie erlischt bei unsachgemässen Eingriffen oder nicht fachmännisch durchgeführten Reparaturen.

**Wichtig:** Bitte die beigelegte Garantie-Anforderungskarte sofort vollständig ausfüllen lassen und direkt oder über Ihren Fachhändler an die Revox-Landesvertretung senden. Sie erhalten hierauf die Garantie-Urkunde (Gilt nur für EG-Länder).

## 1. Betriebsstandort der HiFi-Anlage

- Vermeiden Sie eine Installation an Orten mit:
  - Direkter Sonneneinstrahlung oder Wärmequellen.
  - Schlechter Ventilation, wo Wärme nicht entweichen kann.
  - Hoher Feuchtigkeit oder staubiger Atmosphäre.
  - Unstabiler Unterlage mit Erschütterungen.

## 2. Netzspannung

**Achtung!** Bevor Sie das Netzkabel einstecken, vergewissern Sie sich, dass die auf der Geräterückseite angegebene Spannung der lokalen Netzspannung entspricht.

Wird ein Gerät nachträglich auf eine andere Netzspannung umgerüstet, so müssen die entsprechenden Sicherungen ausgetauscht werden. Ferner muss die ursprüngliche Beschriftung mit einem Schild überklebt werden, auf dem der neue Spannungs- und Sicherungswert angegeben ist.

Die Revox Produkte dürfen nur von geschultem Fachpersonal gewartet bzw. modifiziert werden!

## 3. Anschliessen, Kabelverbindungen

Die Verkabelung erfolgt gemäss der Grafik auf der ausklappbaren Seite dieser Anleitung.

### Audio-Verkabelung

Kabeltyp [a]: Cinch-Cinch Stereo-Audio Kabel

### Verkabelung für den Verbund-Betrieb

Kabeltyp [b]: DIN 7-Pol Kabel für den Verbundbetrieb


### FM-Tuner Antenne anschliessen

Mittels eines abgeschirmten Koaxial-Kabels wird die Buchse ANTENNA [33] mit dem Kabel-Verteilernetz-Anschluss oder einer Antenne verbunden.

### Lautsprecher anschliessen

Am Verstärker B 25 können über die Schraubklemmen [27] zwei Lautsprecherpaare A und B angeschlossen werden.

- Die Schraubklemmen lösen, bis die abisolierten Kabel-Enden von oben in die Öffnung geschoben werden können.
- Die Klemmen wieder zudrehen.
- Auf Übereinstimmung der Polung (rot + bzw. schwarz –) bei Lautsprechern, Kabel und Verstärker achten.

 **Achtung!** Bananen- und Netzstecker dürfen nicht an die Lautsprecherklemmen [27] angeschlossen werden!

### Netzanschluss

Die AC POWER Buchsen [28], [32], und [36] der Classic Line Komponenten mit den 2 Pol-Netzkabeln [c] ans Netz anschliessen.

**Achtung!** Das Anschliessen ans Netz erfolgt als letzter Schritt der Verkabelung, um eine Beschädigung der Lautsprecher und Komponenten zu vermeiden.

## 4. Bedienung des Systems

### Der Classic Line Verbund-Betrieb

Die Classic Line ist als System konzipiert, dessen zentrale Einheit der Verstärker bildet.

Der Verbund-Betrieb des Verstärkers mit den anderen Komponenten (Buchsen [25],[29],[35]) der Classic Line vereinfacht die Bedienung der Anlage wesentlich. Dabei werden der Verstärker und die gewünschte Musikquelle mit einem einzigen Tastendruck eingeschaltet. Gleichzeitig wird das nicht mehr benötigte Gerät ausgeschaltet. Die Gerätefunktionstasten führen die entsprechend sinnvolle Verknüpfung aus.

### Manuelle Bedienung

Jede Classic Line Komponente kann für sich allein manuell bedient werden.

### Fernbedienung

Die Fernbedienung mit der Handfernbedienung RC 28 erfolgt ausschliesslich über die IR-Empfangszone [5] im Anzeigefeld des Verstärkers.

Die Fernbedienungs-Befehle werden über die Verbund-Kabel [b] an die Classic Line Komponenten weitergeleitet. Die LED [6] der Verstärker-Anzeige leuchtet bei IR-Empfang auf.

### Standby Mode

Nach korrekter Installation und Anschliessen der Anlage ans Netz befindet sich diese im Standby Mode. Die LED [6] im Verstärker-Anzeigefeld leuchtet. Sie erlischt, sobald eine Komponente eingeschaltet wird. Die Anlage ist betriebsbereit und kann mit den Geräte-Tasten oder per Infrarot-Fernbedienung eingeschaltet und bedient werden. Im Standby Mode verbraucht die Anlage sehr wenig Strom.

### Ein-/Ausschalten

Die Komponenten der Classic Line werden durch die entsprechende POWER-Taste eingeschaltet bzw. in Standby geschaltet. Um eine Komponente ganz auszuschalten, muss diese durch Ziehen des Netzkabels vom Netz getrennt werden.

### Das Revox Multiroom Konzept

Das Revox Multiroom Konzept erlaubt es dem Hörer, seine HiFi-Anlage aus mehreren Nebenräumen zu steuern und dort ohne Beeinflussung der Hauptraum-Anlage Musik zu hören. Mehr über Multiroom erfahren Sie bei Ihrem Fachhändler, der Sie gerne individuell berät.

## 5. Bedienung B 25 Verstärker

### Bedienungsfeld B 25

- [1] **POWER** Anlage ein- bzw. in Standby Mode schalten
- [2] **PHONES** Kopfhöreranschluss
- [3] **Volume** Lautstärkeregelung, die Lautstärke-Einstellung wird dabei als Balken im Display [4] angezeigt.

**Einschalt-Lautstärke:** Der vor dem Ausschalten eingestellte Lautstärkewert wird als Einschaltlautstärke übernommen. Dieser Wert ist limitiert auf 20dB unter der Maximal-Lautstärke.

- [4] **Anzeige** Anzeige für die gewählte Quelle, Lautstärkepegel, Bass-, Höhen- sowie Balance L/R Einstellung.
- [5] IR-Empfangsfenster für Fernbedienungsbefehle
- [6] LED, leuchtet im Standby Mode sowie bei IR-Empfang.
- [7] < , > Die entsprechende Komponente hören: TUNER,TAPE,AUX,PHONO,CD.

### Bedienung mit der IR-Handfernbedienung RC 28

- [D1] **power:** Anlage in Standby schalten
- [A1]...[A3] **CD, tuner, tape, phono, aux**  
Die entsprechende Komponente hören.
- [C3], [D3] **spkr A, B**  
Die Lautsprechergruppen A bzw. B ein- bzw. ausschalten. Lautsprechergruppe A wird beim Einschalten des Verstärkers immer aktiviert, unabhängig vom zuletzt gewählten Zustand.
- [A4], [B4] **bass -/+**  
Bässe absenken/anheben
- [C4], [D4] **treb -/+**  
Höhen absenken/anheben
- [A5] **-20 dB**  
Bei jedem Tastendruck wird die Lautstärke um 20 dB reduziert.
- [B5] **flat**  
Bässe und Höhen zurückstellen in neutrale Position
- [C5], [D5] **bal -/+:** Balance einstellen: links/rechts
- [C6], [D6] **vol -/+:** Lautstärke einstellen

### Anschlüsse Rückseite B 25

- [20] **Eingänge** Cinch-Anschlüsse für PHONO MM, CD, AUX, TUNER, TAPE IN.
- [21] Anschluss für den Erdungs-Draht des Plattenspielers
- [22] **Ausgang** Cinch-Anschlüsse für TAPE OUT.
- [23] **PRE OUT/PWR IN**  
Verbindungen zwischen Vor- und Endstufe, überbrückt mit zwei Bügelsteckern.
- [24] **H 207** Buchse für externen IR-Empfänger.
- [25] **REMOTE TUNER/CD**  
Anschlussbuchsen zur Steuerung der Komponenten im Verbundbetrieb. Die Geräte TUNER und CD-PLAYER enthalten je zwei gleichwertige Steuerbuchsen.
- [26] **MULTIROOM**  
Buchse für den Multiroom AUDIO/DATA Bus (siehe Bedienungsanleitung V 219 / MR Bass V).
- [27] **SPEAKERS**  
Lautsprecher-Schraubklemmen für zwei Lautsprecher-Paare A und B.
- [28] **AC POWER** Netzkabelanschluss

## 6. Bedienung B 22 CD-Spieler

### Bedienungsfeld B 22

- [8] **POWER** CD-Spieler ein- bzw. in Standby Mode schalten.
- [9] **CD-Fach** Lademechanismus für CD
- [10] **LOAD** CD-Schublade öffnen / schliessen und eingelegte CD spielen.
- [11] **Anzeige** Anzeige der Track-Nummer und der gespielten Track-Spielzeit: «01 05:32» oder Track-Nummer und verbleibende Gesamt-Spielzeit: «01 -16:27». Anzeige der CD-Spieler Status-Meldungen.
- [12] **< , >** Abspielen ab Anfang des **aktuellen** bzw. des nächsten Tracks. Zweimaliges Drücken der Taste < innerhalb einer Sekunde bewirkt ein Abspielen ab **vorhergehendem** Trackanfang. Suchlauf mit Mithörfunktion: Taste < oder > betätigen und gedrückt halten.

### Bedienung mit der IR-Handfernbedienung RC 28

- [A1] **CD**  
CD-Spieler einschalten und ersten Track der eingelegten CD spielen.
- [A7] **play**: CD spielen
- [B7] **stop**  
Abbruch des Abspielvorganges. Anzeige im Display « – STOP – ».
- [C7], [D7] **< , >** CD Track- oder Indexwahl
- [A8] **pause**  
Abspielvorgang an beliebiger Stelle unterbrechen bzw. an gleicher Stelle fortsetzen. Bei PAUSE-Betrieb blinkt der Doppelpunkt im Display.
- [B8] **shuffle**  
Spielen der CD Tracks in zufälliger Reihenfolge. Die Funktion wird im Display [11] kurz angezeigt: « SHUFFLE ».
- [C8], [D8] **<< , >>**  
CD Suchlauf mit Mithörfunktion
- [A9]...[D11] **1...0**  
Track numerisch anwählen und abspielen. Kurzer Tastendruck für zweistellige, längerer Tastendruck für einstellbare Tracknummern.
- [D10] **display**  
CD-Anzeige umschalten zwischen gespielter Track-Zeit und verbleibender CD-Spielzeit.

- [D9], [D10] **prog, display**  
siehe Kapitel PROGRAM Mode

### Anschlüsse Rückseite B 22

- [29] **REMOTE TUNER/AMP**  
Anschlüsse für den Verbundbetrieb mit dem B 25 Verstärker
- [30] **OUTPUT ANALOG**  
Cinch Audio-Ausgänge analog, links und rechts.
- [31] **OUTPUT DIGITAL**  
Die beiden Cinch Digital-Ausgänge stellen die gesamte auf der CD gespeicherte Information zur Verfügung. Die beiden Ausgänge sind parallel geschaltet und von der übrigen Schaltung durch einen Trenntransformator galvanisch getrennt.
- [32] **AC POWER** Netzkabelanschluss

### PROGRAM Mode

Der CD-Spieler PROGRAM Mode ermöglicht es dem Benutzer, ein Programm von max. 30 Stücken (Tracks) derselben CD zusammenzustellen und diese zu spielen.

Programmiert wird mit der Handfernbedienung RC 28.

### Anzeige Normaler Betrieb – PROGRAM Mode

Der Doppelpunkt der Zeitanzeige « 00:00 » wird im PROGRAM Mode durch ein « \* » ersetzt: « 00\*00 ».

### Aktivieren des PROGRAM Mode

- Taste prog [D9] betätigen  
Anzeige: « **PROGRAM** », « **STEP 01** », danach « 00 00\*00 ». Der erste Programmschritt kann eingegeben werden.

### Programm-Schritt (STEP) eingeben

- Mit den Tasten < , > [C,D7] oder 1...0 [A9]...[D11] den gewünschten Track (z.B. 04) für Programmschritt 1 eingeben.  
Kurze Tastenbetätigung für 2-stellige Zahleneingaben, bei einstelliger Eingabe die numerische Taste ca. 1 Sekunde gedrückt halten.
- Anzeige: « **04 03\*54** », die eingegebene Tracknummer (04) blinkt und die totale Programm-Spielzeit wird angezeigt (Min/Sek).
- Während die Tracknummer blinkt, mit der Taste prog [D9] den Programmschritt speichern  
Anzeige: « **STORE 01** », dann « 00 03\*54 », d.h. der Schritt wurde gespeichert.

### Nächster Programmschritt

- Mit den Tasten < , > [C,D7] oder 1...0 [A9]...[D11] den Track (z.B. 11) für den nächsten Programmschritt eingeben.
- Anzeige: « **11 10\*38** », die eingegebene Tracknummer (11) blinkt und die totale Programm-Spieldauer wird angezeigt.
- Während die Tracknummer blinkt, mit der Taste prog [D9] den Programmschritt speichern  
Anzeige: « **STORE 02** », dann « **00 10\*38** », d.h. der Schritt wurde gespeichert.
- Auf gleiche Weise können bis zu 30 Programmschritte eingegeben werden.

### Überprüfen der Programmschritte

- Mit den Tasten << , >> [C,D8] die programmierten Schritte überprüfen. Dabei werden jeweils der Programmschritt (STEP 01...30) und danach Tracknummer und totale Programm-Spieldauer angezeigt.

### Programmschritt löschen

- Mit den Tasten << , >> [C,D8] den zu löschenden Programmschritt anwählen, z.B. STEP 07
- Taste «0» [D11] eine Sekunde gedrückt halten.  
Anstelle der Tracknummer blinkt in der Anzeige «00»
- Während die Anzeige «00» blinkt, die Taste prog [D9] drücken. Der Programmschritt 7 wird gelöscht und die höheren Programmschritte rücken vor, um die Lücke zu füllen. Anzeige: « **CLEAR 07** ».

### Maximale Programm-Spielzeit

Sobald beim Speichern der Programmschritte die totale Programm-Spieldauer 99 Minuten übersteigt, kann diese nicht mehr angezeigt werden, da die Minuten nur zweistellig angezeigt werden. Die Anzeige wechselt dann z.B. nach dem Speichern des STEP 15 von « **00 99\*59** » auf « **15 <> \* <>** ». Es können jedoch weitere Programmschritte gespeichert werden, bis die maximale Gesamt-Spielzeit von 180 Minuten erreicht wird (Anzeige: « **OVER** ») oder der letzte Programmschritt STEP 30 belegt ist.

### Zusammengestelltes Programm spielen

- Taste play [A7] betätigen  
Das Programm wird ab STEP 01 gespielt

### Während das Programm gespielt wird

- Vorhergehenden bzw. nächsten STEP spielen mit den Tasten < , > [C,D7].
- Mit der Taste shuffle [B8] die Programm STEPs in zufälliger Reihenfolge spielen.
- Pause-Funktion wie in der normalen Betriebsart.
- Die Tasten-Funktionen << , >> [C,D8] sind im Programm-Spielmodus gesperrt.
- Mit der Taste display [D10] kann zwischen gespielter Track-Zeit und verbleibender Programm-Spielzeit umgeschaltet werden.

### Programm-Spielvorgang unterbrechen

- Taste stop [B7] einmal betätigen  
Anzeige: « **\* STOP \*** »

### Programm unterbrechen und überarbeiten

- Taste prog [D9] drücken. Die einzelnen Programmschritte können mit den Tasten << , >> [C,D8] angewählt und modifiziert werden.

### Programm löschen und PROGRAM Mode verlassen

Um zum normalen Betriebsmodus des CD-Spielers zurückzukehren, muss das gespeicherte Programm gelöscht werden.

- Taste stop [B7] einmal betätigen (Anzeige: « **\* STOP \*** »)
- nach mindestens 2 Sekunden Taste stop [B7] erneut betätigen.  
Anzeige: « **CLEAR** », danach « **- STOP -** »
- Das Programm wird gelöscht und der CD-Spieler befindet sich im STOP-Zustand des normalen Betriebsmodus'.

Durch Betätigen der Taste LOAD [10] sowie durch Trennen des CD-Spielers vom Netz wird das Programm ebenfalls gelöscht.

Wird der CD-Spieler in Standby geschaltet, so bleibt das Programm erhalten und wird nach dem Wieder-Einschalten des Gerätes gespielt.

## 7. Bedienung B 26 FM-Tuner

### Bedienungsfeld B 26

[13] **POWER** FM-Tuner ein- bzw. in Standby Mode schalten

### [14] **MENU • DISPLAY**

Bei RDS-Stationen: Kurzes Einblenden der Stationsnummer und der FM-Frequenz. Nach ca. 3 Sekunden erscheint wieder der Stationsname.

### [15] **Anzeige**

Stationsnummer (1 bis max. 35) und FM-Frequenz werden angezeigt:  
«02 102.80».

Bei RDS-Stationen erscheint der Stations-Name, z.B: «**DRS 3**».

[16] **< , >** Tuner Station anwählen (max. 35 Stationen)

### Hinweis zu RDS

Der B 26 FM-Tuner ist in der Lage, die **Radio Data System (RDS)** Information einer FM-Station zu erkennen und deren Namen anzuzeigen (max. 8 Zeichen).

### Bedienung mit der IR-Handfernbedienung RC 28

[B1] **tuner**  
Tuner einschalten. Die zuletzt gewählte Station wird aktiviert.

[C7], [D7] **< , >**  
Tuner Station anwählen (max. 35 Stationen)

[A9]...[D11] **1...0**  
Numerische Stationswahl:  
kurzer Tastendruck für zweistellige, längerer Tastendruck für einstellige Stationsnummern.

[D10] **display**  
Entspricht der Tuner Tastenfunktion **MENU • DISPLAY** [14]

### Anschlüsse Rückseite B 26

[33] **ANTENNA** Antennen-Eingang 75 Ohm.

[34] **OUTPUT** Cinch Audio-Ausgänge, links und rechts.

### [35] **REMOTE CD/AMP**

Anschlüsse für den Verbundbetrieb mit dem B 25 Verstärker

[36] **AC POWER** Netzkabelanschluss

### PROGRAM Mode

Der Tuner PROGRAM Mode ermöglicht es dem Benutzer die 35 Stationsspeicher mit den gewünschten Rundfunk-Frequenzen zu belegen. Die **AUTOMEM** Funktion sucht nach qualitativ genügend starken Empfangsfrequenzen und speichert diese fortlaufend.

Es können ausserdem Stationen gelöscht, hinzugefügt und Frequenzen manuell verändert werden.

### Aktivieren des PROGRAM Mode

- siehe auch Diagramm Tuner PROGRAM Mode
- Taste **MENU • DISPLAY** [14] ca. 1 Sekunde gedrückt halten  
Anzeige: **< MENU >**
- Mit den Tasten **< , >** [16] können nun die folgenden Funktionen angewählt werden:

**MANUAL:** Manuelle Frequenzwahl

**AUTOMEM:** Automatischer Sender Such- und Speichervorgang

**DELETE:** Station löschen

**QUIT:** Aussteigen aus dem PROGRAM Mode ohne Änderungen

Die einzelnen Funktionen werden jeweils mit der Taste **MENU • DISPLAY** [14] selektiert.

### MANUAL

- PROGRAM Mode aktivieren
- Mit den Tasten **< , >** [16] die Anzeige umschalten, bis die Funktion «**MANUAL**» angezeigt wird.
- Die Funktion mit der Taste **MENU • DISPLAY** [14] starten
- Die Frequenz in MHz sowie die Signalstärke der aktuellen Station werden angezeigt: «**102.55** **■**»
- Mit den Tasten **< , >** [16] wird die gewünschte Frequenz gewählt:  
Kurze Tastenbetätigung:  
Frequenz in 50 kHz-Schritten ab-/aufwärts  
Längerer Tastendruck: Suchlauf ab-/aufwärts  
Die Signalstärken-Anzeige «**■**» dient als Hilfe, um die optimale Einstellung für eine Station zu finden.
- Hat man sich für eine Frequenz entschieden, Taste **MENU • DISPLAY** [14] betätigen.
- Die Empfangsart «**STEREO**», «**BLEND**» oder «**MONO**» mit den Tasten **< , >** [16] wählen.  
«**BLEND**» verringert das Rauschen bei schwachen Stereo-Stationen, «**MONO**» schaltet den Empfang auf Mono, was bei schlechtem Stereo-Empfang ebenfalls rauschvermindernd wirkt.
- Die Empfangsart mit der Taste **MENU • DISPLAY** [14] bestätigen.
- Mit den Tasten **< , >** [16] wählen zwischen «**STORE**», «**NEW**», «**INSERT**», «**QUIT**».

**STORE:** Die vorgenommenen Änderungen werden gespeichert. **Achtung!** Dabei wird die vor dem Einstieg in den PROGRAM Mode gewählte Station überschrieben.

**NEW:** Es wird keine schon existierende Station überschrieben, sondern eine neue hinzugefügt.

**INSERT:** Eine neue Station mit den neuen Werten wird anstelle der zuvor gewählten eingefügt und die schon existierenden Stationen um einen Platz nach oben verschoben.

**QUIT:** Verlassen des PROGRAM Mode ohne Änderungen.

- Die Wahl mit der Taste MENU • DISPLAY [14] bestätigen.  
Der Tuner befindet sich danach wieder im normalen Betriebsmodus.

**AUTOMEM**

- PROGRAM Mode aktivieren
- Mit den Tasten <, > [16] die Anzeige umschalten, bis die Funktion «**AUTOMEM**» angezeigt wird.
- Die Funktion mit der Taste MENU • DISPLAY [14] starten  
Der automatische Such- und Speichervorgang wird gestartet und bei Erreichen des oberen Frequenzband-Endes bzw. nach 35 gefundenen Stationen beendet.
- Anzeige: Die Stationsnummer blinkt und wird bei jeder gefundenen Station um eins erhöht. Die abgeseuchte Frequenz wird ebenfalls laufend angezeigt.
- Ende des Vorgangs: Die zuletzt gefundene Station ist aktiv, die Stationsnummer blinkt nicht mehr.  
Der Tuner befindet sich danach wieder im normalen Betriebsmodus.

Die AUTOMEMORY-Funktion speichert bei mehreren RDS-Sendern mit gleicher Kennung nur den Sender mit der besten Empfangsqualität. Die Stationen werden nach aufsteigender RDS-Kennung sortiert, die danach noch freien Speicherplätze werden mit Nicht-RDS-Sendern belegt.

**Werk-Einstellung reaktivieren**

Unterbrechen der AUTOMEMORY Funktion und Reaktivieren der Werk-Einstellung:

- Während des Suchvorgangs den Tuner mit POWER [13] ausschalten und danach wieder einschalten. Die 35 Stationsspeicher werden mit den Werk-Standard-Frequenzen überschrieben, wobei die vorgängig gespeicherten Werte verloren gehen.

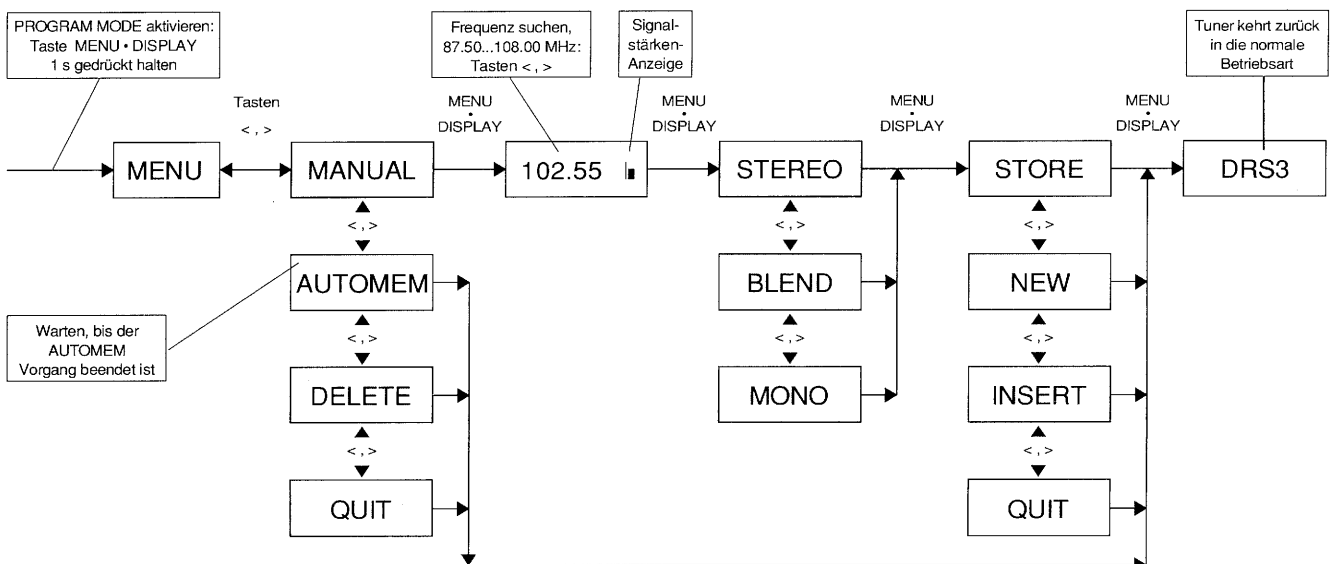
**DELETE**

- Bevor der PROGRAM Mode aktiviert wird:
- Die zu löschende Station mit den Tasten <, > [16] wählen
- PROGRAM Mode aktivieren
- Mit den Tasten <, > [16] die Funktionen durchgehen bis die Funktion «**DELETE**» angezeigt wird.
- Die Funktion mit der Taste MENU • DISPLAY [14] starten  
Anzeige: « **WAIT !** », dann « **- OK -** »  
Die Station wird gelöscht und die höheren Stationen rücken nach, um die Lücke zu füllen.

**QUIT**

- Verlassen des PROGRAM Mode ohne Änderungen.
- Die Wahl mit der Taste MENU • DISPLAY [14] bestätigen.  
Der Tuner befindet sich danach wieder im normalen Betriebsmodus.

**B 26 FM-Tuner PROGRAM Mode**



## 8. Technische Daten

### B 25 Verstärker

<b>Spitzenleistung:</b> 1kHz, 1 Periode ein, 16 Perioden aus	an 4Ohm an 8Ohm	2 x 250W 2 x 130W
<b>Sinusleistung:</b> (DIN 45500) nach IEC 65:	an 4Ohm an 8Ohm an 8Ohm	2 x 150W 2 x 100W 2 x 100W
<b>Dämpfungsfaktor:</b>	bei 1kHz, 8Ohm	>100
<b>Harmonische Verzerrungen:</b>	bei 1kHz, 100W/4Ohm	0,007%
<b>Anstiegszeit:</b>	bei 4Ohm Last bei 8Ohm Last	4µs 3µs
<b>Eingänge:</b> Empfindlichkeit/Impedanz (für 1kHz bei 150W an 4Ohm)	- TUNER, TAPE, AUX, CD: 350mV/47kOhm (nom. 500mV) - PHONO MM: 4,3mV/47kOhm;150pF (nom. 5mV) - POWER AMP: 2,5V/47kOhm	
<b>Ausgänge:</b> Pegel/Ausgangsimpedanz (bei nomineller Eingangsspannung)	- TAPE: TUNER,AUX,CD direkt durchgeschaltet - Eingang PHONO MM: 390mV/1kOhm - PRE AMP: 2,4V/440Ohm - PHONES: 8,5V/280Ohm - SPEAKERS A,B: 24,5V/60mOhm	
<b>Fremdspannungsabstand:</b> (bei nomineller Eingangsspannung, 1kOhm Abschluss) - TUNER, TAPE, AUX, CD:  - PHONO MM:	bei 150W/4Ohm bei 50mW/4Ohm bei 150W/4Ohm bei 50mW/4Ohm	98dB 78dB 76dB 73dB
<b>Maximale Eingangsspannung:</b>	- TUNER, TAPE, AUX, CD: - PHONO MM:	9V 130mV
<b>Eingangs-Übersprechen:</b> (1kOhm Abschluss)	bei 10kHz	80dB
<b>Kanaltrennung</b> (1kOhm Abschluss):	bei 1kHz	80dB
<b>Frequenzgang:</b>	20Hz - 20kHz	+0/-0,2dB
<b>PHONO RIAA-Entzerrung:</b>	20Hz - 20kHz	+/-0,3dB

### B 22 CD-Spieler

<b>Anzahl Kanäle:</b>		2
<b>Frequenzgang:</b>	20Hz - 20kHz	+/-0,2dB
<b>Klirr und Rauschen:</b>	20Hz - 20kHz	<0,006%
<b>Störspannungsabstand:</b>	linear, 20Hz - 20kHz: A-bewertet:	>93dB >98dB
<b>Übersprechdämpfung:</b>	1kHz:	>90dB
<b>Ausgangspegel:</b>	ANALOG OUTPUT: DIGITAL OUTPUT:	1.9V (R <sub>L</sub> < 200Ohm) 500mVpp (R <sub>L</sub> = 75Ohm)
<b>Kanalgleichheit:</b>		<0,1dB
<b>Digital/Analog - Wandlung:</b>	1-bit Bit-Stream Technik in Differential-Mode	
<b>Oversampling:</b>		256-fach
<b>De-Emphasis</b> (automatisch geschaltet):		50 / 15µs
<b>Startzeit aus PAUSE:</b>		<0,3s
<b>Suchzeit für beliebige Stelle:</b>		<2s

